

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Arbeitskarren

L I N D E

H 1 2 D

CH 55 10 13

S  
EK

Hersteller

LINDE AG, Werksgruppe Guldner Aschaffenburg, Schweinheimerstrasse 34, D-8750 Aschaffenburg (D)

Erkennungsmerkmale

"H 12 D" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

vorn, rechts an Fahrzeugfront

Fahrgestellnummer

vorn rechts, oben auf Kotschutz

Motorzeichen

"682" rechts, seitlich am Motorblock

Hauptimporteur

LINDE Fördertechnik AG, Neumattstrasse 29, 5001 Aarau

Geprüftes Fahrzeug

330007010815

**Fahrgestell**

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4 od. 6
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe		
Getriebe	hydrostatischer Antrieb		
Anzahl Gänge	stufenlos	Achsantrieb	auf Vorderräder
Betriebsbremse	mechanisch, Scheiben, auf die Vorderräder		
Hilfsbremse	mechanisch, Scheiben, auf die Vorderräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	---		

**Motor**

Marke	V W	Typ	068.2 M 344
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	76,5	Hub	86,4
Hubraum	1588	Steuer-PS	8,08
Leistungs-kW	20 DIN	bei U/min	2300
PS			
Lärm-Standm.	73	dB/A bei U/min	1725
Schalldämpfer	1 Topf 450x200x95 mm		
Abgasprüfung	Bacharach= 4,5 / S2= 4,5 bei 1500 U/min		
Entstörung	---		

**Karosserie**

Hubstapler mit Sicherheitsrahmen §)			
Anzahl Türen		Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten		Rückspiegel	
Unterlegkeil	1/315x185x170mm	Zugvorrichtung	H= Stecknagel
	(BAV Art. 20, Abs. 4)		
Anzahl Plätze	t 1 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		3130	Achsabstand 1365
Breite		(1470) 1070	Doppelachse v h
Höhe		2550	Spurweite v 897 h 882
Ueberhang	s	---	Spurweite v (1097) -
	v	1450	h -
	h	315	Spurkreis l 3550 r 3550

**Gewichte**

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1180	1150	2330
Nutzlast			---
Gesamtgewicht			2330
Fabrikgarantie	3200	1250	3600
Reifengrösse	18 x 7 - 8	18 x 7 - 8	(Varianten +)
Ply / bar	14 / 9,0	14 / 9,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3740	2880	
für V max	25	25	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			20 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			19,5 km/h

Abstand Lenkrod - vorderste Fahrzeugteile

Masse in ( ) = mit Doppelbereifung vorn

Ausrüstung	
Fernlichter	
Abblendlichter	HELLA K 21038 (CH 1 1221 05)
Standlichter	HELLA K 21047 (CH 1 1221 05)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v V= s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH e1 20018 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	L I N D E		
Typenscheinnummer	CH	55 10 13	
Karosserie	Hubstapler		
Platze	total	1	vorn
Leergewicht	2330	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	8,08
Gesamtgewicht	2330	Hubraum	1588

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- §) Karosserie : auf Wunsch= diverse Gabellängen, Frontscheibe oder geschlossene Kabine möglich; Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.  
geprüftes Fahrzeug= mit Sicherheitsrahmen, Hubmasthöhe 2550 mm und Gabellänge 1100 mm.
- + ) Reifenvarianten : V= 18 x 7 - 8 , Doppelbereifung, 14 PR, 2 x 3740 kg (9,0), V-max. 25 km/h.  
18 x 7 - 8 CSE Superelastik , V= 4260 kg / H= 1640 kg, V-max. 25 km/h.  
V= 18 x 7 - 8 CSE Superelastik, Doppelbereifung, 2 x 4260 kg, V-max. 25 km/h.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung zu Hebegabel.  
138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Hebegabelenden.  
139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Hebegabeln, wenn keine Schutzvorrichtung.

Ort und Datum der Prüfung Aschaffenburg (D), 28.10.80.

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren

L I N D E

H 1 2 D

CH 5510 13

**Zusatzkarte I.**

Nachtrag vom 20.4.82 in Schafisheim - Schö/PR

Gültig ab April 1982 :

Motortyp : "068.5 M 344"

Erkennungsmerkmal : "068.5" rechts, vorn seitlich am Motorblock.

Leistung : 23 kW-DIN bei 2300 U/min.

Standmessung : 73 dB/A bei 1725 U/min.

Abgasprüfung : Bacharach = 4,0

V-max. : 20,3 km/h bei 2400 U/min.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben : 1 Anbringungsort : an Vollastanschlagschraube.

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>Arbeitskarren 51) Chariot de travail</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>L I N D E</p>	<p>C Typ Type</p> <p>H 1 2 D</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>5510 13</p>
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<p>E Motortyp Type du moteur</p>	<p>F Getriebe Boite de vitesses</p>	<p>G Antriebsachse Essieu d'entraînement</p>	<p>H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A</p>	<p>J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min<sup>-1</sup></p>	<p>R Bemerkungen Remarques</p>
<p>068.2 M 344</p>	<p>h</p>		<p>80,0</p>	<p>73,0    1725</p>	<p>aa)</p>

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E  
Motortyp : 068.2 M 344  
Type du moteur :

	0		$\text{min}^{-1}$	P		$\text{min}^{-1}$	0		$\text{min}^{-1}$
Einspritzpumpe	k=	bei/à		k=	bei/à		b= 4,0	bei/à	2185
Pompe d'injection	k=	"	"	k=	"	"	b= 4,4	"	1610
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b= 4,5	"	1500
Einspritzpumpe	k=	bei/à	$\text{min}^{-1}$	k=	bei/à	$\text{min}^{-1}$	b=	bei/à	$\text{min}^{-1}$
Pompe d'injection	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"

BACHARACE = 4,5

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 29.10.80 (03.12.80)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation